

NOTES GÉNÉRALES | GENERAL NOTES:

- Le fond de plan et le relevé du terrain existant proviennent de la base de données de la CCN. | All general site information and conditions have been compiled from the NCC's base plans.
- Ne pas prélever de mesures à l'échelle sur ce dessin. | Do not scale this drawing.
- L'entrepreneur doit vérifier les conditions existantes sur le site avant le début des travaux et aviser le Superviseur de Construction de la CCN de toute erreur, omission ou contradiction. | The contractor must verify existing conditions before beginning work and notify the NCC Construction Supervisor of any errors, omissions or inconsistencies.
- Toutes les dimensions sont approximatives et doivent être validées sur place avant les travaux. | All dimensions are approximate and must be verified by the Contractor on site before commencing work.
- L'entrepreneur est responsable de la confirmation de l'emplacement exact de tous les services souterrains indiqués et non indiqués dans le présent plan, et d'obtenir les permissions requises auprès des sociétés pertinentes d'approvisionnement de services. | The contractor is responsible for confirming the exact location of all underground services listed and not listed in this plan, and for obtaining the necessary clearances and permits from the utility companies before commencing work.
- L'implantation des ouvrages devra être fait sur le site en compagnie de l'architecte paysagiste de la CCN avant de commencer les travaux. | Site work layout must be approved by the NCC Landscape Architect before commencing work.
- L'entrepreneur ne doit éliminer aucune végétation existante sur le site sans l'approbation de l'architecte paysagiste de la CCN. | The contractor is not to remove any vegetation from the site without the approval of the NCC Landscape Architect.
- Rétablissez toutes les zones et objets endommagés à la suite des activités de construction à la satisfaction du représentant de la CCN. | Reinstall all areas and items damaged as a result of construction activities to the satisfaction of the NCC Representative.
- Toutes les dimensions sont en mm, sauf indication contraire. | All dimensions are in mm unless otherwise noted.
- Prendre les précautions nécessaires lors de travaux dans les zones humides et boisées. Faire attention à l'eau stagnante, les moustiques excessifs et les herbes indésirables. | Take the necessary precautions when working in wet, forested areas. Beware of standing water, excessive mosquitos and poison ivy.
- The site floods in the spring. Work to begin as soon as site becomes accessible. | The site floods in the spring. Work to begin as soon as site becomes accessible.

Issued or revised
émis ou révisé

no.	description	date
1	Pour soumission	06/03/2019

project
projet

REMPACEMENT DES FRÊNES
AU LAC LEAMY |
LEAMY LAKE ASH TREE
REPLACEMENTS
LOT #2

drawing
dessin

PLAN DE PLANTATION |
PLANTING PLAN

approved by
approuvé par SL

designed by
conçu par JH

drawn by
dessiné par JH

date DEC. 2018 scale TEL QU'INDIQUÉ |
échelle AS SHOWN

NCC project no. sheet no.
no. du projet de la CCN no. de la feuille

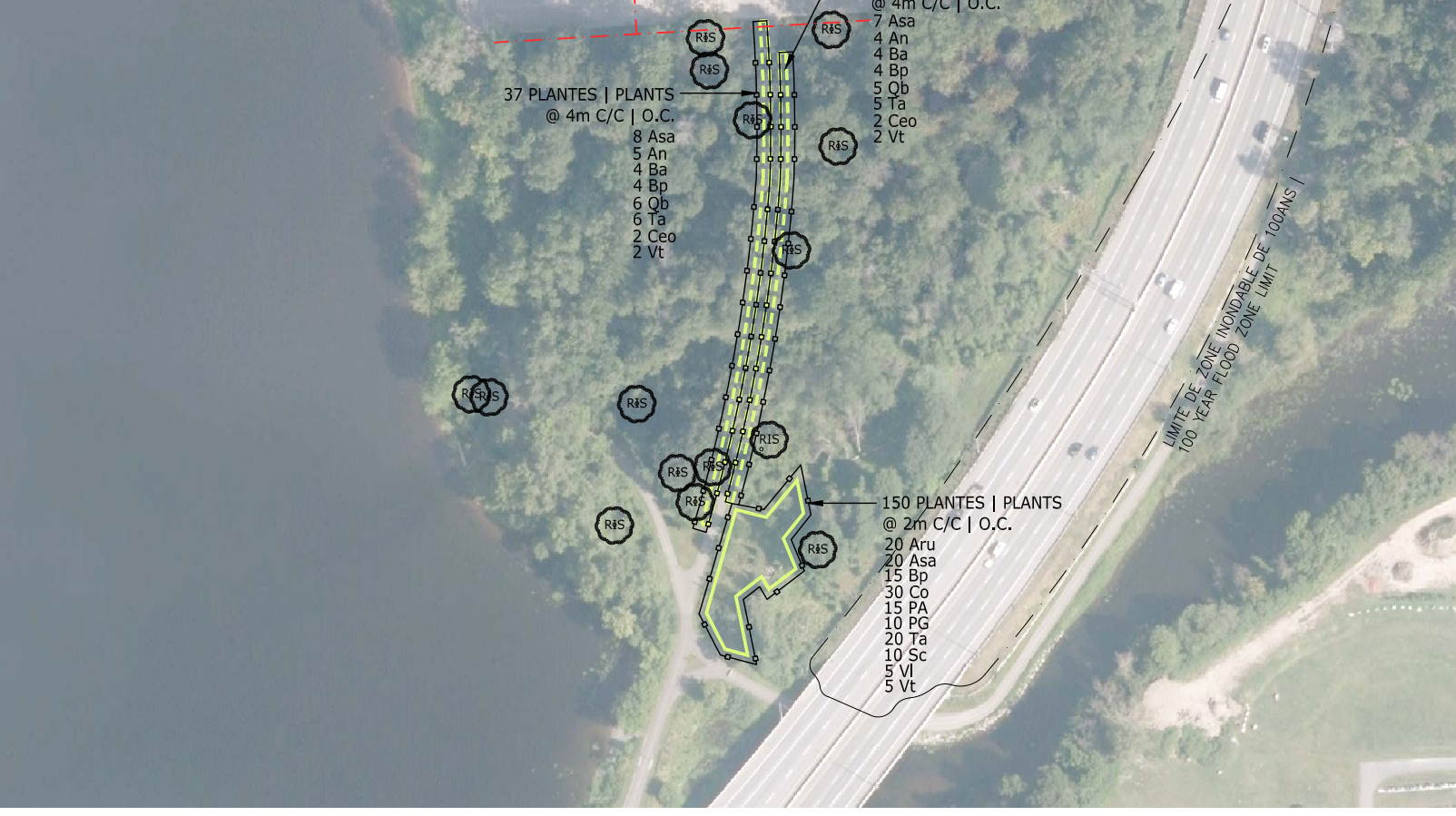
DC - L1

LÉGENDE | LEGEND:

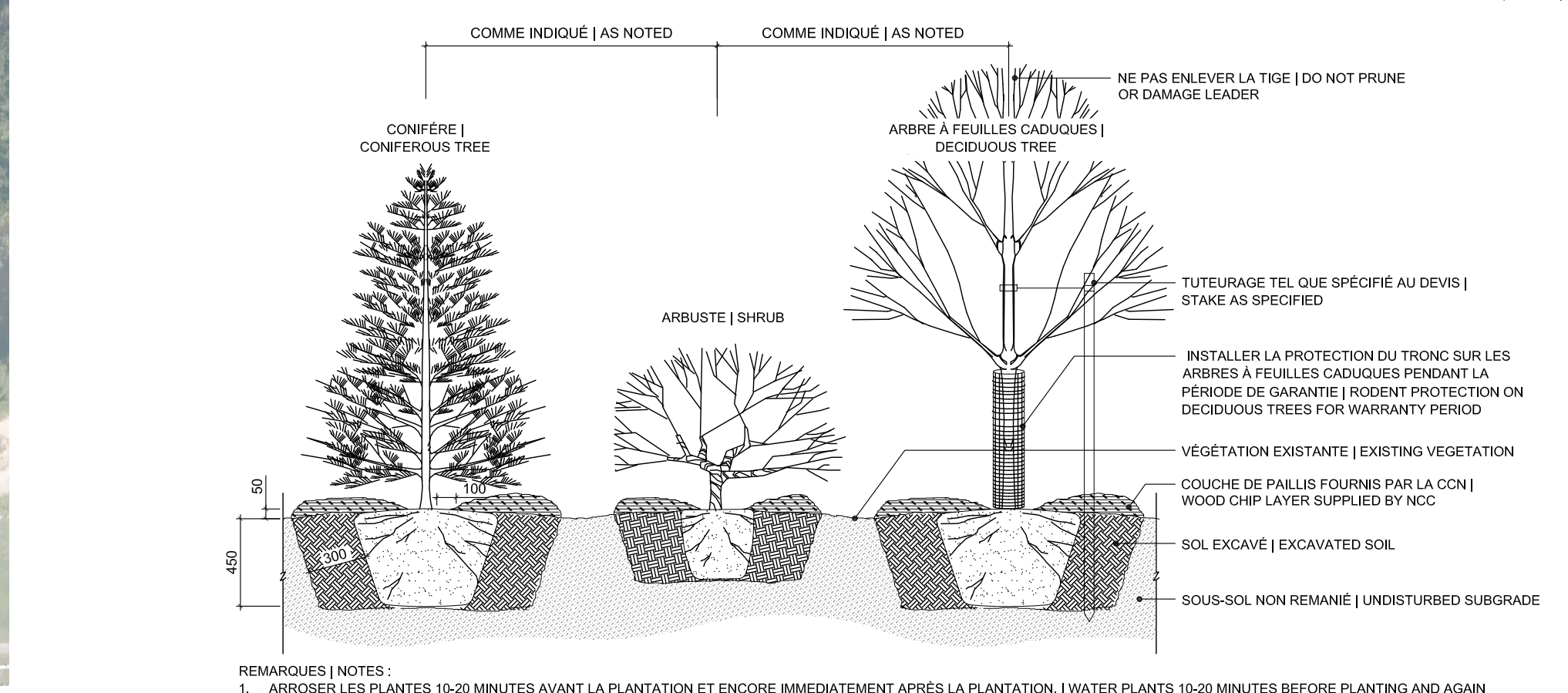
- CONIFÈRE EXISTANT | EXISTING CONIFEROUS TREE
- ARBRE À FEUILLES CADUQUES EXISTANT | EXISTING DECIDUOUS TREE
- PLANTE PROPOSÉE | PROPOSED PLANT
- ARBRE REMARQUABLE À PROTÉGER DURANT LES TRAVAUX | REMARKABLE TREE TO BE PROTECTED
- ESPECES À RISQUE - NE PAS CIRCULER À PROXIMITÉ | SPECIES AT RISK - DO NOT DISTURB
- CLÔTURES FOURNIES PAR LA CCN - À INSTALLER PAR L'ENTREPRENEUR | FENCING PROVIDED BY THE NCC - TO BE INSTALLED BY CONTRACTOR
- AIRE D'ENLÈVEMENT DE NEPRUNS (COMPLÉTER PAR D'AUTRES) | AREAS OF BUCKTHORN REMOVAL (COMPLETED BY OTHERS)
- LIGNE ÉLECTRIQUE SOUS-TERRAINE | UNDERGROUND ELECTRICAL LINE
- CONDUITE PRINCIPALE D'EAU | WATER MAIN
- LIGNE SANITAIRE | SANITARY LINE
- LIGNE GAZ | GAS LINE
- LIGNE BELL | BELL LINE
- LIGNE HYDRO | HYDRO LINE
- CITERNE D'EAU | WATER HOLDING TANK
- FOSSE SÉPTIQUE | SEPTIC TANK
- SERVITUDE DE SERVICE PUBLICS | PUBLIC UTILITY EASEMENT

NOTES:

- FOURNIR UN SIGNALÉUR DURANT LES TRAVAUX POUR CONTRÔLER LE TRAFIC SUR LE SENTIER | PROVIDE A FLAGMAN DURING WORK FOR TRAFFIC CONTROL ON THE PATHWAY.
- NE PAS PLANTER À MOINS DE 3m DES SERVICES SOUS-TERRAINS | DO NOT PLANT WITHIN 3m OF UNDERGROUND UTILITIES



1 PLAN DU SITE | SITE PLAN
ÉCHELLE | SCALE = 1:2000



- REMARQUES | NOTES:
- ARROSER LES PLANTES 10-20 MINUTES AVANT LA PLANTATION ET ENCORE IMMÉDIATEMENT APRÈS LA PLANTATION. | WATER PLANTS 10-20 MINUTES BEFORE PLANTING AND AGAIN IMMEDIATELY AFTER PLANTING.
 - ENLEVER LE POT DE LA MOTTE RACINAIRE AVANT LA PLANTATION OU REPLIER LES CÔTES DU PANIER DU BROCHE ET COUPER LA JUTE. | REMOVE POT FROM ROOTBALL PRIOR TO PLANTING OR FOLD DOWN SIDES OF WIRE BASKET AND CUT THE BURLAP.
 - SCARIFIER LES CÔTES ET LE FOND DE LA FOSSE. | SCARIFY SIDES AND BOTTOM OF PLANTING PIT.
 - PLANTER LES ARBRES ET LES ARBUSTES AU MÊME NIVEAU QUE LES CONDITIONS DE CROISSANCE À LA PÉPINIÈRE. LE COLLET DU TRONC DOIT ÊTRE AU-DESSUS DU SOL. | PLANT TREES AND SHRUBS AT ELEVATION EQUAL TO THAT OF APPARENT NURSERY GROWING CONDITION. TRUNK FLARE MUST BE ABOVE GRADE.
 - REMBLAYER AUTOUR DE LA MOTTE RACINAIRE AVEC LE SOL EXCAVÉ. ARROSER JUSQU'À L'OBTENTION D'UNE BOUE ET TAPER EN COUCHE FIN D'ENLEVER LES POCHES D'AIR. | BACKFILL AROUND ROOTBALL WITH EXCAVATED SOIL. WATER TO SLURRY AND TAMP IN LAYERS TO REMOVE AIR POCKETS.
 - ÉLAGUER LES BRANCHES MORTES, MALADES OU CASSEES SEULEMENT. | PRUNE DEAD, DISEASED OR BROKEN BRANCHES ONLY.
 - ENLEVER TOUTES LES ÉTIQUETTES DE LA PÉPINIÈRE APRÈS L'APPROBATION DU REPRÉSENTANT DE LA CCN. | REMOVE ALL NURSERY TAGS AFTER ACCEPTANCE BY NCC REPRESENTATIVE.
 - RETRAITER LE PAILLIS 100mm AUTOUR DU TRONC. | PULL-BACK MULCH 100mm AROUND TREE TRUNK.
 - L'ENTREPRENEUR DOIT GARANTIR TOUT LE MATÉRIEL VÉGÉTAL PENDANT UNE PÉRIODE DE DEUX (2) ANNÉES COMPLÈTES À COMPTER DE LA DATE D'ACCEPTATION DÉFINITIVE. | CONTRACTOR SHALL GUARANTEE ALL PLANT MATERIAL FOR A PERIOD OF TWO (2) FULL YEARS FROM THE DATE OF FINAL ACCEPTANCE.

2 PLANTATION DE REBOISEMENT | REFORESTATION PLANTING
ÉCHELLE | SCALE = 1:30

TABLEAU DE PLANTATION | PLANTING TABLE

QTE QTY	CLÉ KEY	NOM LATIN LATIN NAME	NOM COMMUN COMMON NAME	GRANDEUR SIZE (minimum)
ARBRES À FEUILLES CADUQUES DECIDUOUS TREES				
151	Aru	<i>Acer rubrum</i>	Érable rouge Red Maple	3 gal
86	An	<i>Acer nigrum</i>	Érable noir Black Maple	50mm PB WB
133	Asa	<i>Acer saccharinum</i>	Érable argenté Silver Maple	3 gal
93	As	<i>Acer saccharum</i>	Érable à sucre Sugar Maple	3 gal
72	Ba	<i>Betula allegheniensis</i>	Bouleau jaune Yellow Birch	3 gal
96	Bp	<i>Betula papyrifera</i>	Bouleau à papier White Birch	3 gal
101	Co	<i>Celtis occidentalis</i>	Micocoulier occidental Hackberry	50mm PB WB
68	Prs	<i>Prunus serotina</i>	Cerisier tardif Black Cherry	3 gal
38	Qb	<i>Quercus bicolor</i>	Chêne bicolor Swamp White Oak	40mm PB WB
81	Qm	<i>Quercus macrocarpa</i>	Chêne à gros fruits Burr Oak	40mm PB WB
126	Qr	<i>Quercus rubra</i>	Chêne rouge Red Oak	40mm PB WB
182	Ta	<i>Tilia americana</i>	Tilleul d'Amérique Basswood	50mm PB WB
CONIFÈRES CONIFEROUS TREES				
31	PA	<i>Picea abies</i>	Épicéa commun Norway Spruce	200cm PB WB
28	PG	<i>Picea glauca</i>	Épinette blanche White Spruce	200cm PB WB
23	PS	<i>Pinus strobus</i>	Pin blanc Eastern White Pine	200cm PB WB
6	TC	<i>Tsuga canadensis</i>	Pruche de Canada Eastern Hemlock	200cm PB WB
ARBUSTES SHRUBS				
46	Ac	<i>Amelanchier canadensis</i>	Amélanchier Serviceberry	10 gal
29	Ceo	<i>Cephalanthus occidentalis</i>	Céphalante occidentale Buttonbush	2 gal
22	Coo	<i>Cornus obliqua</i>	Cornouiller Silky Dogwood	2 gal
35	Sc	<i>Sambucus canadensis</i>	Sureau du Canada Elderberry	2 gal
21	Vl	<i>Viburnum lentago</i>	Viorne flexible Nannyberry	2 gal
36	Vt	<i>Viburnum trilobum</i>	Saule trilobée Highbush Cranberry	2 gal
1504	Total			

* PAS DE SUBSTITUTIONS / NO SUBSTITUTIONS

NOTES GÉNÉRALES / GENERAL NOTES:

- Le fond de plan et le relevé du terrain existant proviennent de la base de données de la CCN. | All general site information and conditions have been compiled from the NCC's base plans.
- Ne pas prélever de mesures à l'échelle sur ce dessin. | Do not scale this drawing.
- L'entrepreneur doit vérifier les conditions existantes sur le site avant le début des travaux et aviser le Supérieur de Construction de la CCN de toute erreur, omission ou contradiction. | The contractor must verify existing conditions before beginning work and notify the NCC Construction Supervisor of any errors, omissions or inconsistencies.
- Toutes les dimensions sont approximatives et doivent être validées sur place avant les travaux. | All dimensions are approximate and must be verified by the Contractor on site before commencing work.
- L'entrepreneur est responsable de la confirmation de l'emplacement exact de tous les services souterrains indiqués et non indiqués dans le présent plan, et d'obtenir les permissions requises auprès des sociétés pertinentes d'approvisionnement de services. | The contractor is responsible for confirming the exact location of all underground services listed and not listed in this plan, and for obtaining the necessary clearances and permits from the utility companies before commencing work.
- L'implantation des ouvrages devra être fait sur le site en compagnie de l'architecte paysagiste de la CCN avant de commencer les travaux. | Site work layout must be approved by the NCC Landscape Architect before commencing work.
- L'entrepreneur ne doit éliminer aucune végétation existante sur le site sans l'approbation de l'architecte paysagiste de la CCN. | The contractor is not to remove any vegetation from the site without the approval of the NCC Landscape Architect.
- Rétablissez toutes les zones et objets endommagés à la suite des activités de construction à la satisfaction du représentant de la CCN. | Reinstall all areas and items damaged as a result of construction activities to the satisfaction of the NCC Representative.
- Toutes les dimensions sont en mm, sauf indication contraire. | All dimensions are in mm unless otherwise noted.
- Prendre les précautions nécessaires lors de travaux dans les zones humides et boisées. Faire attention à l'eau stagnante, les moustiques excessifs et les mauvaises herbes nuisibles. | Take the necessary precautions when working in wet, forested areas. Beware of standing water, excessive mosquitoes and poison ivy.
- Le site est inondé au printemps. Les travaux doivent commencer dès que le site devient accessible. | The site floods in the spring. Work to begin as soon as site becomes accessible.

issued of revised
émis ou révisé

1	APPEL D'OFFRES / TENDER	03/06/2019
no.	description	date

PROGRAMME DE
REMPACEMENT DES FRÊNES /
EMERALD ASH BORER
REPLACEMENT PROGRAM
LOT #2

drawing
dessin

AIRE DE STATIONNEMENT CHAMPLAIN /
CHAMPLAIN PARKING LOT

approved by
approuvé par SL

designed by
conçu par HM

drawn by
dessiné par HM

date
SEPT 20, 2018

scale
AS SHOWN /
échelle TEL QU'INDIQUÉ

NCC project no.
no. du projet de la CCN

sheet no.
no. de la feuille

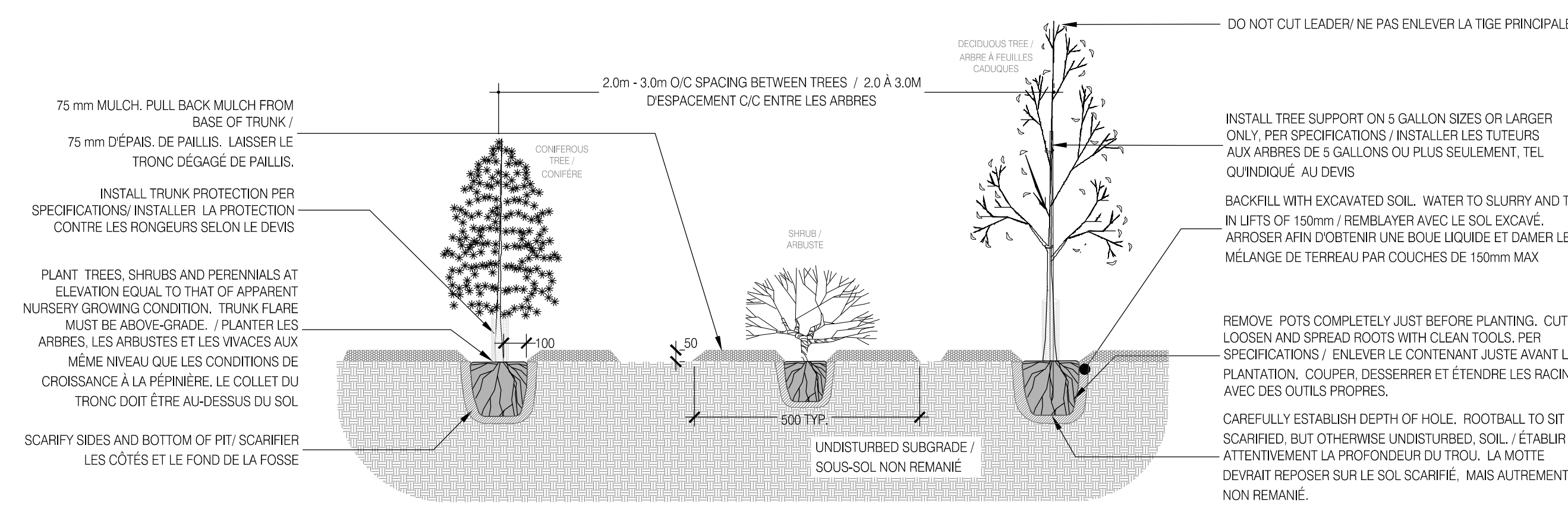
Clé / Key	Nom Latin / Latin Name	Nom Commun / Common Name	Taille / Size	Micro-climate *	Quantité par aire / Quantity per Area										Subtotal
					A	B	C	D	E	F	G	H	I		
ARBRES À FEUILLES CADUQUES / DECIDUOUS TREES															
AN	<i>Acer nigrum</i>	Black Maple / Érable noir	3 gal.	3*	4	4	3								11
AR1	<i>Acer rubrum</i>	Red Maple / Érable rouge	2 gal.	3*	4	2	4	4	5						19
AR2	<i>Acer rubrum</i>	Red Maple / Érable rouge	5 gal.	3*	2		2	2	2						8
ASa1	<i>Acer saccharinum</i>	Silver Maple / Érable argenté	3 gal.	3*	4	5	5	5	3						22
ASa2	<i>Acer saccharinum</i>	Silver Maple / Érable argenté	70mm WB	3*	1	1									2
AS1	<i>Acer saccharum</i>	Sugar Maple / Érable à sucre	2 gal.	3*				4	3						7
AS2	<i>Acer saccharum</i>	Sugar Maple / Érable à sucre	5 gal.	3*				2	2						4
BA1	<i>Betula allegheniensis</i>	Yellow Birch / Bouleau jaune	2 gal.	3*			4	4							8
BA2	<i>Betula allegheniensis</i>	Yellow Birch / Bouleau jaune	5 gal.	3*			2	2							4
BP	<i>Betula papyrifera</i>	White Birch / Bouleau à papier	3 gal.	1*				5							5
OV1	<i>Ostrya virginiana</i>	Ironwood / Ostryer de Virginie	3 gal.	3*				4							4
OV2	<i>Ostrya virginiana</i>	Ironwood / Ostryer de Virginie	50mm WB					2							2
PoG1	<i>Populus grandidentata</i>	Large-tooth Aspen / Peuplier à grandes dents	2 gal.	1*			4	5							9
PoG2	<i>Populus grandidentata</i>	Large-tooth Aspen / Peuplier à grandes dents	5 gal.	1*			2		2						4
PT1	<i>Populus tremuloides</i>	Trembling Aspen / Peuplier faux-tremble	2 gal.	1*			4	4	4						12
PT2	<i>Populus tremuloides</i>	Trembling Aspen / Peuplier faux-tremble	5 gal.	1*			1	2	2						5
PS1	<i>Prunus serotina</i>	Black Cherry / Cerisier tardif	3 gal.	1*		5	5	5							15
PS2	<i>Prunus serotina</i>	Black Cherry / Cerisier tardif	60mm WB	1*			1	1	1	1					4
QA1	<i>Quercus alba</i>	White Oak / Chêne blanc	2 gal.	3*	2		2	3							7
QA2	<i>Quercus alba</i>	White Oak / Chêne blanc	5 gal.	3*	2		2	2							6
OB1	<i>Quercus bicolor</i>	Swamp White Oak / Chêne bicolor	2 gal.	3*	2	2	2	2							8
QB2	<i>Quercus bicolor</i>	Swamp White Oak / Chêne bicolor	5 gal.	3*	2	2	2	2							8
QM1	<i>Quercus macrocarpa</i>	Bur Oak / Chêne à gros fruits	3 gal.	3*	4	4	6	6	6						26
QM2	<i>Quercus macrocarpa</i>	Bur Oak / Chêne à gros fruits	50mm WB	3*	1		1	1	1			1			5
QR	<i>Quercus rubra</i>	Red Oak / Chêne rouge	50mm WB	3*				1		1					2
TA1	<i>Tilia americana</i>	Basswood / Tilleul d'Amérique	3 gal.	3*	5	5		5							15
TA2	<i>Tilia americana</i>	Basswood / Tilleul d'Amérique	70mm WB	3*								1		1	2
CONIFÈRES / CONIFEROUS TREES															
AB1	<i>Abies balsamea</i>	Balsam Fir	3 gal.	2*		3		3	3						9
AB2	<i>Abies balsamea</i>	Balsam Fir	180cm WB	2*		1		1							2
LL1	<i>Larix laricina</i>	Mélèze laricin	2 gal.	1*			4	2							6
LL2	<i>Larix laricina</i>	Mélèze laricin	5 gal.	1*			2	2							4
PG1	<i>Picea glauca</i>	White Spruce / Épinette blanche	3 gal.	3*				3	3						6
PG2	<i>Picea glauca</i>	White Spruce / Épinette blanche	200cm WB	3*	1			3							4
PS1	<i>Pinus strobus</i>	Eastern White Pine / Pin blanc	3 gal.	1*	6	4	6	6	3						25
PS2	<i>Pinus strobus</i>	Eastern White Pine / Pin blanc	180cm WB	1*	1		1					1			3
TO1	<i>Thuja occidentalis</i>	Eastern White Cedar / Thuja occidentale	3 gal.	3*	6	6	6	6	6						24
TO2	<i>Thuja occidentalis</i>	Eastern White Cedar / Thuja occidentale	175cm WB	3*			2								2
TC	<i>Tsuga canadensis</i>	Hemlock / Pruche de Canada	3 gal.	2*		4									4
Subtotal Trees by Area / Sous-total d'arbres par aire					46	43	65	85	68	2	1	2	1	313	
ARBUSTES / SHRUBS															
Ap	<i>Acer pensylvanicum</i>	Striped Maple / Érable de Pennsylvanie	2 gal.	2*		5		4							9
Ar	<i>Ainus rugosa</i>	Speckled Alder / Aulne rugueux	2 gal.	1*	4		10	6							20
Ca	<i>Cornus alternifolia</i>	Alternate Leaved Dogwood / Cornouiller à feuilles droites	2 gal.	3*		5	7	10							22
Cs	<i>Cornus stolonifera</i>	Red Osier Dogwood / Cornouiller stolonifère	2 gal.	3*	2		7	10							19
Di	<i>Diervilla lonicera</i>	Bush Honeysuckle / Dérville chèvrefeuille	2 gal.	3*						90	80	80			250
Pv	<i>Prunus virginiana</i>	Chokecherry / Cerisier de Virginie	2 gal.	1*			8	5							13
Rt	<i>Rhus typhina</i>	Staghorn Sumac / Sumac vinaigrier	2 gal.	1*								30			30
Sb	<i>Salix bebbiana</i>	Bebb's Willow / Saule de Bebb	2 gal.	3*	2	4		4							10
Sd	<i>Salix discolor</i>	Pussy Willow / Saule discoloré	2 gal.	3*	4			3							7
Sp	<i>Salix petiolaris</i>	Slender Willow / Saule à long pétiole	2 gal.	1*		4	3	7							14
Va	<i>Viburnum acerifolium</i>	Maple-leaved Viburnum	2 gal.	2*	4	5	8	8	4						29
Vi	<i>Viburnum lentago</i>	Nannyberry / Viorne flexible	2 gal.	3*		5	10	6							21
Subtotal Shrubs by Area / Sous-total d'arbustes par aire					16	28	33	48	39	90	80	110	0	444	
GRAND TOTAL 757															

MICROCLIMATE CATEGORIES:
1* - PLANTER EN PLEIN SOLEIL LOIN DE L'OMBRE DES ARBRES EXISTANTS / PLANT IN FULL SUN AWAY FROM SHADE OF EXISTING TREES
2* - PLANTER PRÈS DE L'OMBRE DES ARBRES EXISTANTS / PLANT NEAR SHADE OF EXISTING TREES
3* - PLANTER AU SOLEIL OU À L'OMBRE / PLANT IN SUN OR SHADE

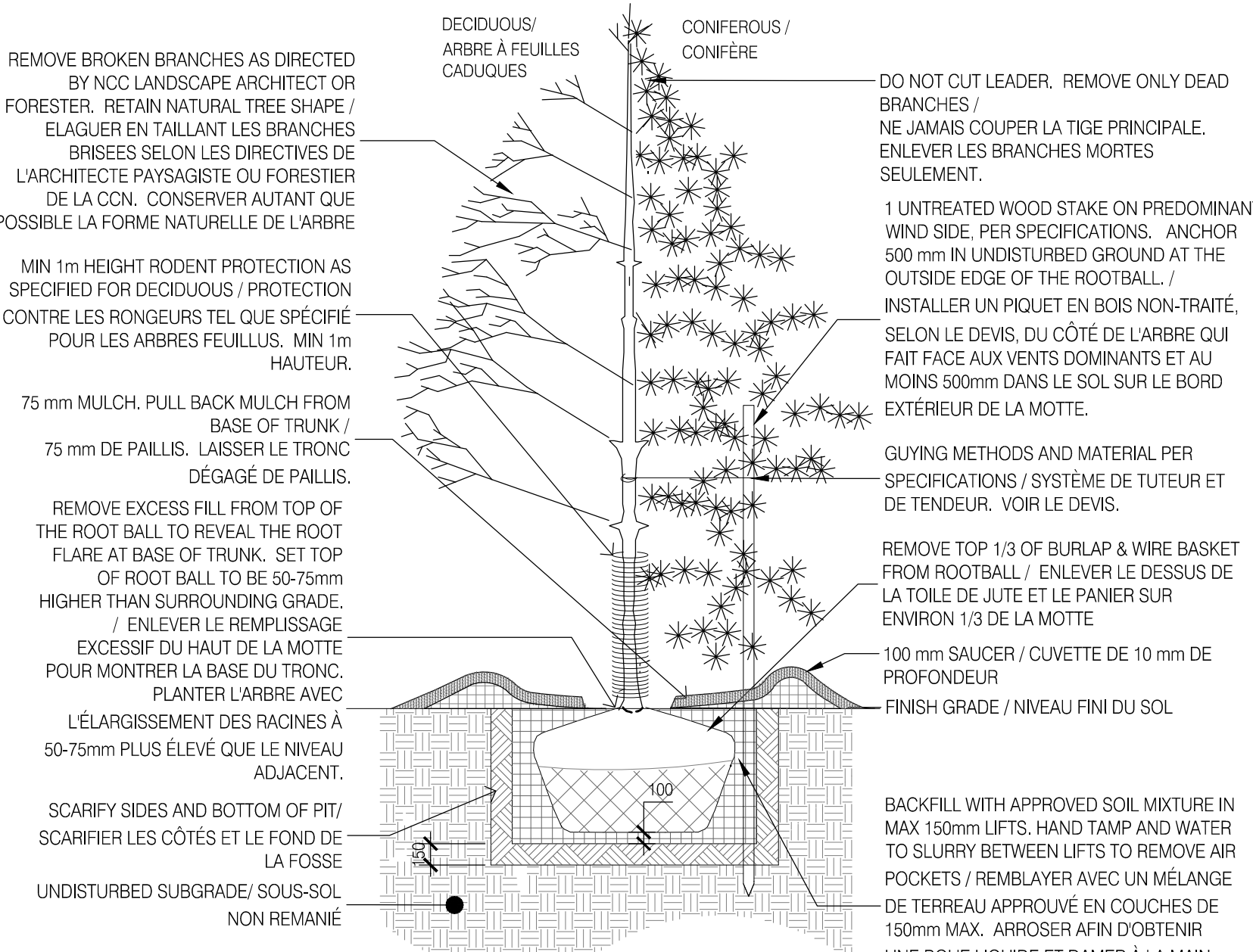
NOTES:
PLANT POTTED STOCK IN CLUSTERS OF 2-5 OF THE SAME SPECIES / PLANTER LES PLANTS EN POTS EN GROUPES DE 2-5 DE LA MÊME ESPÈCE.
REMOVE OBJECTIONABLE BRANCHES FOLLOWING MOST RECENT CANADIAN NURSERY STOCK STANDARD (PRODUCED BY THE CANADIAN NURSERY LANDSCAPE ASSOCIATION) OR AS DIRECTED BY LANDSCAPE ARCHITECT / ENLEVER LES BRANCHES INDÉSIRABLES EN SUIVANT LES STANDARDS DE L'ASSOCIATION CANADIENNE DES PÉPINIÈRES ET DES PAYSAGISTES OU SELON LES DIRECTIONS DE L'ARCHITECTE PAYSAGISTE.

WATER PLANT 10-20 MINUTES BEFORE PLANTING AND AGAIN IMMEDIATELY AFTER PLANTING TO PREVENT THE DRYING OF ROOTS / ARROSER LES PLANTES 10 À 20 MINUTES AVANT LA PLANTATION ET ENCORE IMMÉDIATEMENT APRÈS LA PLANTATION POUR EMPÊCHER LA DÉSHYDRATION DES RACINES.

REMOVE ALL NURSERY TAGS AFTER ACCEPTANCE BY NCC REPRESENTATIVE / ENLEVER TOUTES LES ÉTIQUETTES DE LA PÉPINIÈRE APRÈS L'APPROBATION DU REPRÉSENTANT DE LA CCN.



3 REFORESTATION PLANTING
L1 PLANTATION DE REBOISEMENT



2 WIRE BASKET TREE PLANTING
L1 ARBRE À PANIER DU BROCHE

LEGEND / LÉGENDE

- VOIE D'ACCÈS OU SENTIER EXISTANT. ASSUREZ LE PASSAGE PIÉTONNIER OU VÉHICULAIRE EN TOUT TEMPS / EXISTING DRIVEWAY OR PATHWAY. PROVIDE PEDESTRIAN OR VEHICULAR PASSAGE AT ALL TIMES
- HIGH WATER MARK / LIGNE DES HAUTES EAUX
- AIRE DE PLANTATION À REBOISER. VOIR LE TABLEAU DE PLANTATION / REFORESTATION PLANTING AREA. SEE PLANTING SCHEDULE.
- AIRE D'ENLEVEMENT DES RACINES DE NERPRUN. PROTÉGER LES PLANTES À CONSERVER MARQUÉES PAR LE REPRÉSENTANT DE LA CCN. VOIR LE DEVIS. / AREA OF BUCKTHORN ROOT REMOVAL. PROTECT DESIRABLE PLANTS THAT HAVE BEEN MARKED BY NCC REPRESENTATIVE. SEE SPEC.
- LIT D'ARBUSTES RECOUVERT DE PAILLIS / CONTINUOUSLY MULCHED SHRUB BED
- ARBRE DE CALIBRE PROPOSÉ ET CODE DE L'ESPÈCE / PROPOSED CALIPER TREE AND SPECIES CODE
- CLÔTURES À NEIGE FOURNIES PAR LA CCN - À INSTALLER PAR L'ENTREPRENEUR / SNOW FENCING SUPPLIED BY NCC - TO BE INSTALLED BY CONTRACTOR

1 PLANTING PLAN
L1 PLAN DE PLANTATION